

澳門基金會二零零二年財政年度第一補充預算

1.º orçamento suplementar relativo ao ano económico de 2002

帳目編號 Código das contas	項目 Rubricas	金額 (澳門幣) Importância (MOP)
	收益及盈餘 Proveitos e ganhos	
59	前期損益餘額 Resultados transitados	105,770,112.11
	支出與虧損 Custos e perdas	
69	營業準備 Provisões do exercício	
699	備用金撥款 Dotação provisional	105,770,112.11

二零零二年三月十九日於澳門基金會——行政委員會：主席：吳榮恪；委員：李崇汾。

Fundação Macau, aos 19 de Março de 2002. — O Conselho de Administração. — O Presidente, *Vitor Ng*. — O Vogal, *Lei Song Fan*.

立法會

ASSEMBLEIA LEGISLATIVA

第 1/2002 號決議

Resolução n.º 1/2002

根據行政委員會於二零零二年三月二十五日提交執行委員會之建議及執行委員會於二零零二年四月九日之決定，將二零零一年度澳門特別行政區立法會管理帳目及報告交由全體會議進行審議。

根據第11/2000號法律第四十五條第一款規定，立法會議決通過其二零零一年度管理帳目及報告。

二零零二年四月二十五日通過。

着令公佈。

立法會主席 曹其真

Na sequência da proposta do Conselho Administrativo, apresentada em 25 de Março de 2002, e de acordo com a deliberação de Mesa de 9 de Abril de 2002, foi o Relatório e a Conta de Gerência da Assembleia Legislativa da Região Administrativa Especial de Macau relativa ao ano de 2001 submetido à apreciação do Plenário.

A Assembleia Legislativa resolve nos termos do disposto no n.º 1 do artigo 45.º da Lei n.º 11/2000, aprovar o Relatório e a sua Conta de Gerência de 2001.

Aprovada em 25 de Abril de 2002.

Publique-se.

A Presidente, *Susana Chou*.

第 2/2002 號決議

Resolução n.º 2/2002

立法會根據第 11/2000 號法律第三十八條及第三十九條、以及九月二十七日第 53/93/M 號法令第十七條及第十八條，通過本決議。

A Assembleia Legislativa resolve, nos termos dos artigos 38.º e 39.º da Lei n.º 11/2000, e de acordo com o disposto nos artigos 17.º e 18.º do Decreto-Lei n.º 53/93/M, de 27 de Setembro, o seguinte: